

Na podlagi 11. člena in 36. do 40. člena Zakona o javno zasebnem partnerstvu (Uradni list RS, št. 127/06) ter 20. člena Statuta Občine Gornja Radgona (Uradno glasilo Občine Gornja Radgona, lokalni časopis Prepih, št. 24/06 – UPB1 in 47/08) je Občinski svet Občine Gornja Radgona na .... redni seji dne ..... sprejel

**ODLOK  
o javno-zasebnem partnerstvu za izvedbo projekta  
Večnamenska športna dvorana ob OŠ Gornja Radgona**

**I. SPLOŠNE DOLOČBE**

**1. člen**

S tem aktom Občina Gornja Radgona (koncedent) ugotavlja javni interes za izvedbo projekta v obliki javno-zasebnega partnerstva v skladu s svojimi zakonskimi pristojnostmi in določa način podelitve koncesije storitev za gradnjo in oddajanje objekta v uporabo ter določa pogoje za oddajo koncesije.

Odlok določa predvsem:

1. dejavnost, ki je predmet koncesioniranega izvajanja pravic in obveznosti iz naslova projekta in območje njenega izvajanja,
2. pogoje, ki jih mora izpolniti zasebni partner (v nadaljevanju: koncesionar),
3. splošne pogoje za izvajanje koncesionirane dejavnosti,
4. začetek in čas trajanja koncesije,
5. način financiranja koncesionirane dejavnosti,
6. način podelitve koncesije,
7. nadzor nad izvajanjem koncesije,
8. prenehanje koncesijskega razmerja,
9. druge pogoje za izvajanje koncesionirane dejavnosti.

**II. PREDMET KONCESIJE IN UPORABNIKI STORITEV**

**2. člen**

Predmet koncesije je opravljanje storitev gradnje in obratovanja objekta Večnamenska športna dvorana ob OŠ Gornja Radgona, ki jih koncesionar v obliki uporabe športnega objekta zaračunava uporabnikom. Območje izvajanja koncesije je določeno s koncedentovo projektno nalogo.

**3. člen**

Koncesija zajema zlasti:

- gradnjo v skladu s projektno nalogo, s katero razpolaga koncedent,
- tekoče vzdrževanje objekta v koncesijski dobi,
- energetsko upravljanje objekta v koncesijski dobi,
- zavarovanje objekta,
- dajanje prostorov objekta v uporabo uporabnikom.

Koncesija storitev se izvede po modelu DBOT (model projektiraj – zgradi – obratuj – prenesi v posest in last).

**4. člen**

Uporabniki predmeta koncesije so javni zavodi na področju predšolske in osnovnošolske vzgoje in izobraževanja, drugi javni zavodi, društva, vsi iz Občine Gornja Radgona in druge

zainteresirane pravne ter fizične osebe, vsi kot uporabniki prostorov objekta Večnamenska športna dvorana ob OŠ Gornja Radgona.

Uporabniki lahko ustanovijo svet uporabnikov, ki spremlja izvajanje koncesionirane dejavnosti in koncedentu posreduje svojo oceno izvajanja koncesionirane dejavnosti.

### **III. POGOJI, KI JIH MORA IZPOLNJEVATI KONCESIONAR**

#### **5. člen**

Koncesionar je lahko fizična ali pravna oseba zasebnega prava oziroma skupno več fizičnih ali pravnih oseb zasebnega prava. Koncesionar je lahko tudi tuja pravna oseba, če izpolnjuje z zakonom predpisane pogoje za opravljanje dejavnosti v Republiki Sloveniji.

#### **6. člen**

Koncesionar mora za opravljanje koncesije izpolnjevati naslednje pogoje:

- da je registriran za opravljanje dejavnosti, ki je predmet koncesije,
- da pripravi in predloži program izvajanja koncesije za čas trajanja koncesije, iz katerega izhaja, da zagotavlja kvalitetno storitev za uporabnike,
- da ima zadostne izkušnje in reference pri opravljanju dejavnosti, ki je predmet koncesije,
- da razpolaga z zadostnimi strokovnimi kadri in drugimi potenciali, potrebnimi za izvajanje koncesije (načrtovanje, upravljanje in vzdrževanje objekta in naprav, ki so predmet koncesije),
- da pripravi in predloži ceno in strukturo cene za ves čas trajanja koncesije,
- da upošteva prednost zagotavljanja javnega interesa pri izvajanju koncesije na dolgi rok pred pridobivanjem dobička na vložena sredstva,
- da poda pisno izjavo, da bo sklenil zavarovanje za odgovornosti za škodo, ki jo pri opravljanju ali v zvezi z izvajanjem koncesije povzročijo on sam ali kdo drug, ki bo delal v njegovem imenu, koncedentu ali tretjim osebam,
- da poda pisno izjavo, da bo v primeru, da bo izbran, sprejel vse obveznosti iz tega odloka in pogoje iz razpisne dokumentacije,
- da predloži garancijo za kontinuirano in kvalitetno izvajanje koncesionirane dejavnosti,
- da komunicira v slovenskem jeziku in da uporablja tehnične normative in standarde, ki so v veljavi v Republiki Sloveniji, oziroma predpise mednarodnih organizacij, katerih uporabo Republika Slovenija priznava,
- in druge pogoje, določene v razpisni dokumentaciji.

### **IV. SPLOŠNI POGOJI ZA IZVAJANJE KONCESIONIRANE DEJAVNOSTI**

#### **7. člen**

Pravice in obveznosti javnega in zasebnega partnerja se uredijo s pogodbo o javno-zasebnem partnerstvu. Pogodba mora biti sklenjena na način, ki zagotavlja uravnoteženo izvajanje javno-zasebnega partnerstva in na način, ki zagotavlja, da vsak izmed partnerjev prevzema tista poslovna tveganja, ki jih najlažje obvladuje. Zasebni partner mora s pogodbo prevzeti poslovno tveganje financiranja celotnega projekta javno-zasebnega partnerstva, tveganje gradnje in iz njega izhajajoča tveganja, tveganja zagotavljanja storitev, tveganja racionalne rabe energije in tveganja obsega tekočega vzdrževanja. Javni partner mora s pogodbo o javno-zasebnem partnerstvu vzpostaviti mehanizme, s katerimi zagotovi učinkovito zavarovanje javnega interesa.

Pri izvajanju koncesije mora koncesionar:

- zagotavljati uporabnikom kontinuirano in kvalitetno opravljanje storitev ter nemoteno izvajanje dejavnosti uporabnikov,
- izvajati storitve tako, da se zagotovi upoštevanje zahtev koncedenta, ki jih poda v javnem interesu in potreb uporabnikov,
- upoštevati tehnične, strokovne, organizacijske in druge standarde ter normative za opravljanje koncesionirane dejavnosti,

- predložiti koncedentu letno poročilo o koncesionirani dejavnosti,
- na zahtevo koncedenta ali pristojne inšpekcije omogočiti strokovni in finančni nadzor nad izvajanjem koncesionirane dejavnosti oziroma svojim delom,
- prevzemati odgovornost za škodo, povzročeno koncedentu in drugim, z izvajanjem koncesionirane dejavnosti,
- po prenehanju koncesijskega razmerja prenesti koncedentu v last in posest objekt, na katerem bo izvajal koncesionirano dejavnost,
- ločeno voditi prihodke in odhodke, ki izvirajo iz koncesije.

## **V. ZAČETEK IN ČAS TRAJANJA KONCESIJE**

### **8. člen**

Začetek in čas trajanja koncesije se natančno opredelita v koncesijski pogodbi. Koncesijsko razmerje se začne s podpisom koncesijske pogodbe in traja 1 + 15 let (eno leto za izgradnjo objekta in 15 let dajanja objekta v uporabo).

## **VI. NAČIN FINANCIRANJA KONCESIJE**

### **9. člen**

Izvajanje koncesije se financira z zaračunavanjem storitev koncesionirane dejavnosti uporabnikom storitev (tretjim osebam) in se natančneje opredeli s koncesijsko pogodbo.

## **VII. NAČIN PODELITVE KONCESIJE**

### **10. člen**

Koncesija se podeli v skladu s 56. členom Zakona o javno-zasebnem partnerstvu (Ur.l. RS, št. 127/2006). Merila za izbor koncesionarja so določena v javnem razpisu.

Javni razpis vsebuje navedbe o:

- izvedbi projekta na način javno-zasebnega partnerstva,
- imenu oziroma firmi in sedežu javnega partnerja,
- objavi odločitve o javno-zasebnem partnerstvu in aktu o javno-zasebnem partnerstvu,
- predmetu, naravi in obsegu ter območju javno-zasebnega partnerstva,
- začetku in trajanju javno-zasebnega partnerstva,
- postopku izbire izvajalca javno-zasebnega partnerstva,
- dostopu do razpisne dokumentacije,
- kraju, roku in pogojih za predložitev ponudb,
- zahtevah glede vsebine ponudb,
- pogojih, ki jih mora v skladu s predpisi izpolnjevati koncesionar in dokazilih o njihovem izpolnjevanju,
- pogojih za predložitev skupne ponudbe,
- merilih za izbiro najugodnejše ponudbe,
- naslov, datum in uro odpiranja ponudb,
- roku, v katerem bodo ponudniki obveščeni o izboru,
- o odgovorni osebi za dajanje informacij,
- druge navedbe.

### **11. člen**

Javni razpis vodi strokovna komisija, ki jo imenuje župan v skladu z 52. členom Zakona o javno-zasebnem partnerstvu (Ur.l. RS, št. 127/2006). Komisija odloča z glasovanjem. Odločitev je sprejeta, če je zanjo glasovala večina vseh članov komisije.

Komisija pripravi končno poročilo o ocenjevanju prispelih ponudb, ki je podlaga za potrditev na občinskem svetu in za izdajo sklepa o izbiri koncesionarja. Sklep o izbiri izda direktor občinske

uprave. V imenu koncedenta župan sklene koncesijsko pogodbo z izbranim koncesionarjem. V koncesijski pogodbi se podrobneje uredijo vsa razmerja med koncedentom in koncesionarjem.

#### **12. člen**

Koncedent si pridržuje pravico, da v primeru, da nobena od ponudb zanj ni sprejemljiva, ne izbere koncesionarja.

### **VIII. NADZOR NAD IZVAJANJEM KONCESIJE**

#### **13. člen**

Nadzor nad izvajanjem koncesije opravljajo organi koncedenta in občinska uprava. Koncesionar mora na vsako zahtevo koncedenta podati poročilo o opravljanju dejavnosti iz koncesijske pogodbe in dovoliti koncedentu vpogled v tisti del svojega poslovanja, ki se nanaša na koncesijo. Koncesionar mora koncedentu predati letno poročilo o izvajanju koncesije za preteklo leto najkasneje do 15. aprila.

Nadzor nad zakonitostjo dela koncesionarja izvršujejo pristojne inšpekcijske službe.

### **IX. PRENEHANJE KONCESIJSKEGA RAZMERJA**

#### **14. člen**

Koncesijsko razmerje preneha na naslednji način:

- s prenehanjem koncesijske pogodbe,
- z odkupom koncesije,
- z odvzemom koncesije,
- v drugih primerih, določenih s koncesijsko pogodbo.

#### **15. člen**

Koncesijska pogodba preneha:

- po preteku časa, za katerega je bila sklenjena, če je pogodbene stranke pod pogoji, navedenimi v pogodbi, ne podaljšajo,
- z razprtjem.

Koncesijska pogodba se lahko razdre zlasti v primerih hujših kršitev koncesijske pogodbe, kot so neizvajanje koncesionirane dejavnosti oziroma njeno izvajanje v nasprotju z določili tega akta ali koncesijske pogodbe, neizpolnjevanje predpisanih pogojev za izvajanje koncesionirane dejavnosti, neustrezno vzdrževanje objekta in neizpolnjevanje prevzetih obveznosti, določenih v razpisu in koncesijski pogodbi.

Razlogi in pogoji za razprtje, odpovedni rok in druge medsebojne pravice in obveznosti ob razprtju pogodbe se določijo v koncesijski pogodbi.

#### **16. člen**

Z odkupom preneha koncesijsko razmerje tako, da koncesionar preneha opravljati koncesijsko dejavnost pred potekom časa trajanje koncesije, izvajanje koncesionirane dejavnosti pa prevzame koncedent. Način, obseg in pogoji odkupa se določijo s koncesijsko pogodbo.

#### **17. člen**

Koncedent odvzame koncesionarju koncesijo ne glede na določila pogodbe:

- če koncesionar ne začne z opravljanjem koncesije v za to določenem roku,
- če koncesionar dejavnosti ne izvaja redno, strokovno in pravočasno, torej tako, da so povzročene motnje v izvajanju osnovnih dejavnosti na področju športa,
- zaradi ponovljenih in dokazanih grobih kršitev zakonskih predpisov ali določil koncesijske pogodbe,
- če koncesionar pri svoji dejavnosti ne spoštuje standardov na področju športa ali navodil koncedenta,

- če je v javnem interesu, da se dejavnost preneha izvajati kot koncesija,
- v primeru stečaja koncesionarja.

Koncedent mora koncesionarju dati primeren rok za odpravo kršitev. Roki se določijo v koncesijski pogodbi.

Koncedent bo v primeru stečaja koncesionarja uveljavljal izločitveno pravico, skladno z 81. členom Zakona o javno-zasebnem partnerstvu.

## **X. DRUGI POGOJI ZA IZVAJANJE KONCESIONARNE DEJAVNOSTI**

### **18. člen**

Vstop v koncesijsko razmerje namesto koncesionarja je možen samo s pisno privolitvijo koncedenta.

Koncesionar je dolžan v okviru objektivnih možnosti opravljati koncesijo tudi ob nepredvidljivih okoliščinah, nastalih zaradi višje sile. Zaradi nepredvidljivih okoliščin, ki bi nastale zaradi višje sile, lahko koncesijsko razmerje preneha samo na podlagi sporazuma med koncedentom in koncesionarjem.

### **19. člen**

Rok, v katerem bo koncesionar začel z izvajanjem koncesionirane dejavnosti se določi s koncesijsko pogodbo.

## **XI. KONČNA DOLOČBA**

### **20. člen**

Odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem glasilu Občine Gornja Radgona, lokalni časopis Prepih.

Številka: 007-9/2012-U103

Datum: \_\_\_\_\_

**ŽUPAN**  
**OBČINE GORNJA RADGONA**  
Anton KAMPUŠ

## OBRAZLOŽITEV:

Predlog Odloka o Javno-zasebnem partnerstvu za izvedbo projekta Večnamenska športna dvorana ob OŠ Gornja Radgona je bil v prvi obravnavi sprejet na 11. redni seji Občinskega sveta Občine Gornja Radgona, dne 20. 11. 2012. V predlogu odloka za prvo obravnavo so bili predstavljeni ocena stanja in razlogi za sprejem odloka, cilji, načela in poglavitne rešitve odloka, ocena finančnih in drugih posledic ter podana obrazložitev posameznih členov predloga odloka. Obravnava predmetnega predloga odloka je trajala 15 dni.

V času trajanja obravnave na predlog odloka ni bilo nobenih pripomb, predlogov ali dopolnitev. Omeniti velja tudi dejstvo, da je bil predlog odloka pred prvo obravnavo predstavljen in obravnavan na treh od odborih, in sicer: na Odboru za družbene dejavnosti, na Odboru za proračun, finance in premoženjske zadeve in na Odboru za varstvo okolja, urejanje prostora in gospodarske javne službe. Člani navedenih odborov na samo vsebino predmetnega predloga odloka niso podali nobenih vsebinskih pripomb saj jim je zunanja sodelavka komisije za vodenje javno zasebnega partnerstva za projekt: Izgradnja večnamenske športne dvorane ob OŠ Gornja Radgona, ga. Vesna Kozlar vse dileme in vprašanja sproti pojasnjevala in odgovarjala na vprašanja. Glede na navedeno vsebina predloga odloka za drugo obravnavo ostaja enaka vsebini predloga odloka za drugo obravnavo.

Glede na dejstvo, da pa je član občinskega sveta g. Zvonko Gredar na sami seji občinskega sveta dne 20. 11. 2012 izrazil dvom glede sprejema odloka, saj se po njegovih besedah le-ta sprejema brez vedenja o poslovanju, brez informacij o vsebini koncesije, brez več podrobnosti, ki jih sam pričakuje in želi, omenil je tudi podoben primer izgradnje telovadnice v Ljutomeru, si je Občina Gornja Radgona na predlog ga. Vesne Kozlar, ki je na seji predstavila predmetni odlok, pridobila mnenje oz. izkušnjo Občine Mokronog-Trebelno, ki je v sodelovanju z zasebnim partnerjem Trimom Trebnje zgradila športno dvorano po skoraj enakem postopku, kot ga izvajamo v Občini Gornja Radgona. V nadaljevanju podajamo izkušnjo Občine Mokronog-Trebelno:

*»Spoštovani*

*Za občino Mokronog-Trebelno je bilo javno zasebno partnerstvo edina možnost, ki smo jo za izgradnjo športne dvorane Mokronog v tistem času imeli. V to nas je prepričala tudi vsebina Zakona o javnem zasebnem partnerstvu. Ko smo se z odlokom za ta korak enkrat odločili, je vsa stvar stekla relativno hitro in dobro. Za slednje se imamo zahvaliti predvsem zunanji strokovni sodelavki ge. Vesni Kozlar, avtorju Zakona g. Alekseju Mužini, pa tudi dejstvu, da dvorano potrebujemo in hočemo.*

*V letu 2008 smo imeli izredno srečo tudi z izborom zasebnega partnerja (TRIMO Trebnje). Občina je naročila celotno projektno dokumentacijo in nato izvedla postopek za izbor izvajalca za gradnjo.*

*Poudarjamo, da je v primeru javno-zasebnega partnerstva zelo pomembno, da je projektna dokumentacija kvalitetna in z vseh strokovnih vidikov čim bolj popolna.*

*Mi smo imeli v času gradnje s samo gradnjo kar nekaj težav. Te so se nanašale predvsem na ne dovolj dorečene projektne rešitve. Reševali smo jih sproti in korektno, za kar imajo zasluge kvaliteten in strokoven nadzor, uvidevnost projektanta in naša stalna prisotnost. Gradnja je potekala korektno tudi zaradi pogodbene obveznosti, s katero je zasebni partner prevzel vsa tveganja gradnje in upravljanja, kar je bistveno. Seveda je bilo potrebno izvajalca na to večkrat spomniti in od njega jasno zahtevati, da se je dolžan držati sklenjene pogodbe.*

*Koncesijsko razmerje poteka sedaj dobro leto. Lahko zagotovimo, da v tem času nismo naleteli na posebne težave, sploh pa ne na večje težave z zasebnim partnerjem. Občina redno zagotavlja finančna sredstva osnovni šoli, za plačilo mesečnega obroka (za uporabnino dvorane), tako, da tudi tu težav ni. Morebitne pomanjkljivosti gradnje, ki so se pokazale kasneje, pa rešujemo sproti.*

*Le korajžno v javno-zasebno partnerstvo.*

*Lep pozdrav*

*Župan Anton Maver in Direktorica občinske uprave Mojca Pekolj«*

Ocenjujemo, da je izkušnja Občine Mokronog-Trebelno dobra popotnica in spodbuda za nadaljevanje postopka s ciljem, da se le-ta pripelje do faze v kateri bodo zainteresirani javni partnerji lahko podali konkretne ponudbe, na podlagi katerih bodo občinski svetniki odločili ali je

katera izmed prejetih ponudb sprejemljiva in s tem prižgali zeleno luč za začetek gradnje nove Večnamenske športne dvorane, za katero si v Gornji Radgoni prizadevamo že toliko let.

Občinskemu svetu Občine Gornja Radgona predlagamo, da predlog Odloka o javno-zasebnem partnerstvu za izvedbo projekta Večnamenska športna dvorana ob OŠ Gornja Radgona – druga obravnava, obravnava in sprejme v predlagani vsebini.

**PREDLOG SKLEPA:**

**Občinski svet Občine Gornja Radgona sprejema predlog Odloka o javno-zasebnem partnerstvu za izvedbo projekta Večnamenska športna dvorana ob OŠ Gornja Radgona – druga obravnava.**

Gornja Radgona, december 2012

**Pripravil:**

Vladimir MAUKO, dipl. upr. org., spec., l.r.

**ŽUPAN**  
**OBČINE GORNJA RADGONA**  
Anton KAMPUŠ, l.r.